

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/SPEC/20/Rev.1

27 juin 1996

(96-2459)

Original: anglais

ACCESSION DE LA LETTONIE

Communication de la Lettonie

Révision

La Mission permanente de la Lettonie a présenté la proposition révisée de la Lettonie en matière de soutien interne et de subventions à l'exportation, qui est reproduite ci-après.

Tableau explicatif DS:1

SOUTIEN INTERNE
PERIODE CONSIDEREE: 1994, 1995, 1996
Mesures exemptées de l'engagement de réduction - "Catégorie verte"

| Type de mesure | Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture | Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question | Sources des données |
|----------------------------------|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| a) Services de caractère général | <u>2a Recherche</u> Soutien fourni pour la conservation, la collecte, la distribution et la production des semences et du matériel de multiplication des végétaux (conservation du matériel génétique végétal). | 1994 - 77,5 1995 - 315,1 1996 - 256,3 moy. - 216,3 | Budget |
| | <u>2a Recherche</u> Soutien destiné à l'achat à l'étranger d'animaux reproducteurs pour tester leur adaptation aux conditions locales et améliorer le cheptel et pour l'amélioration génétique des animaux et la production de nouvelles races de qualité. | 1994 - 299,7 1995 - 763,4 1996 - 125,0 moy. - 396,0 | Budget |
| | <u>2b Lutte contre les parasites et les maladies</u> Programmes d'ensemencement avec des semences traitées pour lutter contre les parasites et les maladies (destruction des plantes adventices). | 1994 - 816,9 1995 - 4 450,4 1996 - -- moy. - 1 755,8 | Budget |
| | <u>2b Lutte contre les parasites et les maladies</u> Programmes de traitement précoce des semences de betterave à sucre pour satisfaire aux prescriptions en matière de quarantaine. | 1994 - - 1995 - 250,1 1996 - 500,0 moy. - 250,0 | Fonds pour la promotion de la production sucrière |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|--|---|
| | <u>2b Lutte contre les parasites et les maladies</u> | | |
| | Programme de lutte contre les maladies des animaux; soutien aux éleveurs pour: conserver un bétail sain et de qualité, élever les jeunes animaux dans de bonnes conditions, tenir les livres généalogiques nécessaires, protéger le matériel génétique local, encourager la lutte contre les leucoses, encourager les croisements et l'hybridation des porcs pour améliorer la qualité et l'efficacité (en particulier, taux de croissance, utilisation de fourrages, qualité de la viande), réduire l'abattage des jeunes veaux. | 1994 - 3 231,2 1995 - 5 891,6 1996 - 2 211,7 moy. - 3 778,2 | Budget |
| | <u>2d Transfert d'informations</u> | | |
| | Mise en place d'un système d'information et de consultation, soutien aux exploitations qui tiennent une comptabilité et communiquent leurs données à l'organisme national de la statistique. | 1994 - 80,2 1995 - 62,5 1996 - 38,1 moy. - 60,3 | Budget |
| | <u>2d Services consultatifs</u> | | Fonds pour la promotion de la production sucrière |
| | Programme de diffusion de matériels de formation et de publications à des fins de conseil et de promotion; publication d'une revue intitulée "Sugar beet production and sugar industry" (en letton, anglais et allemand). | | |
| | <u>2g Services d'infrastructure</u> | | Budget |
| | Investissements de l'Etat dans le développement de l'infrastructure rurale: défrichement, construction de routes, distribution d'électricité. | 1994 - 2 956,1 1995 - 2 699,4 1996 - 1 318,1 moy. - 2 324,5 | |
| | | Total: moy. - 8 816,0 | |

Tableau explicatif DS:4

SOUTIEN INTERNE
PERIODE CONSIDEREE: 1994, 1995, 1996

*Calcul de la mesure globale du soutien totale
(en milliers de DTS)*

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|-------------------------------|-------------------|
| Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit) | MGS par produit (d'après les tableaux explicatifs DS:5 à DS:7 ci-après) | Mesure du soutien par produit (d'après le tableau explicatif DS:8 ci-après) | MGS totale courante (globale) | Notes |
| Lin | 183,7 (année 1994) 371,0 (année 1995) 337,6 (année 1996) | | 371,0 | |
| Céréales | 337,0 (année 1994) 625,2 (année 1995) 625,2 (année 1996) | | 625,2 | <i>de minimis</i> |
| Céréales | 312,6 (année 1996) | | 312,6 | <i>de minimis</i> |
| Bonification d'intérêt | 330,7 (année 1996) | | 330,7 | <i>de minimis</i> |
| Semences | 816,9 (année 1994) 2 179,6 (année 1995) 1 688,1 (année 1996) | | 2 179,6 | <i>de minimis</i> |
| | | | Total: 3 819,1 | |

Tableau explicatif DS:6

SOUTIEN INTERNE
PERIODE CONSIDEREE: 1994, 1995, 1996

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés (en milliers de DTS)

| 1 DTS = 0, 7997 lat | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|--|------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|---|--|----------------------------------|---------------------------|---|
| Désignation des produits initiaux | Année civile/campagne de commercialisation commençant le ... | Type(s) de mesure(s) | Prix administré appliqué | Prix de référence extérieur | Production visée | Versements directs totaux liés aux prix | Autres versements directs non exemptés | Redevances/prélèvements connexes | Versements directs totaux | Sources des données |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 ((4-5)*6) | 8 | 9 | 10 (7+ 8-9) | 11 |
| L'in ¹ | 1994 | Versement direct | | | 1 615 tonnes | | 173,8 | | 173,8 | Budget |
| | 1995 | Versement direct | | | 3 114 tonnes | | 324,9 | | 324,9 | Budget |
| | 1996 | Versement direct | | | 3 113 tonnes ² | | 337,6 | | 337,6 | Budget |
| | 1994 | Versement direct | | | 32,7 milliers ha | | 337,0 | | 337,0 | Fonds de péréquation de la production régionale |
| Céréales ³ | 1995 | Versement direct | | | 64,7 milliers ha | | 625,2 | | 625,2 | Fonds de péréquation de la production régionale |
| | 1996 | Versement direct | | | | | 625,2 ⁴ | | 625,2 | Fonds de péréquation de la production régionale |
| | 1996 | Bonification d'intérêt | | | | | 312,6 | | 312,6 | Fonds de péréquation de la production régionale |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 (4-5)*6) | 8 | 9 | 10 (7+8-9) | 11 |
|-----------------------|------|---------------------|---|---|---|---------------|---------|---|---------------|--------|
| Semences ⁵ | 1994 | Versement direct | | | | | 816,9 | | 816,9 | Budget |
| | 1995 | Versement direct | | | | | 2 179,6 | | 2 179,6 | Budget |
| | 1996 | Versement direct | | | | | 1 688,1 | | 1 688,1 | Budget |

1 En 1994, les versements se sont élevés à 100 DTS par tonne de pailles de lin rouies à terre pour un indice de qualité de 1 et plus. En 1995 et 1996, ils ont été de 87,5 DTS par tonne pour un indice de qualité de 0,75 et de 112,5 DTS par tonne pour un indice de qualité de 1 et plus.

2 Estimations.

3 Versements aux producteurs des régions remplissant les conditions requises pour encourager et développer la production de céréales lorsque les conditions naturelles et économiques sont moins favorables; les fonds sont décaissés pour 1) l'ensemencement en céréales dans les régions défavorisées, 2) la culture et la récolte de certains types de céréales (8 litas par ha planté en 1994, 9 litas par ha de céréales de printemps et 6 litas pour les céréales d'hiver en 1995 et 1996). Sept régions sur 26 remplissent les conditions requises pour bénéficier d'un soutien (Alūksne, Balvi, Daugavpils, Ludza, Preiļi, Krāslava et Rēzekne).

4 Estimations.

5 Versements aux producteurs par tonne de semences de qualité.

Tableau explicatif DS:7

SOUTIEN INTERNE
PERIODE CONSIDEREE: 1994, 1995, 1996

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés (en milliers de DTS)

| Désignation des produits initiaux | Année civile/campagne de commercialisation commençant le ... | Type(s) de mesure(s) | Autres dépenses budgétaires par produit | Autre soutien par produit (avec détail des calculs) | Redevances/prélèvements connexes | Total autre soutien par produit | Soutien des prix du marché (tableau explicatif DS:5) | Versements directs non exemptés (tableau explicatif DS:6) | MGS totale | Sources des données |
|-----------------------------------|--|------------------------|---|---|----------------------------------|---------------------------------|--|---|------------|---|
| | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | | | | | | ((4-5)*6) | | | (7+8-9) | |
| L in | 1994 | Versement direct | | | | | | 173,8 | 173,8 | Budget |
| | 1995 | Versement direct | | | | | | 342,9 | 342,9 | Budget |
| | 1996 | Versement direct | | | | | | 337,6 | 337,6 | Budget |
| Céréales | 1994 | Versement direct | | | | | | 337,0 | 337,0 | Fonds de péréquation de la production régionale |
| | 1995 | Versement direct | | | | | | 625,2 | 625,2 | Fonds de péréquation de la production régionale |
| | 1996 | Versement direct | | | | | | 625,2 | 625,2 | Fonds de péréquation de la production régionale |
| Céréales | 1996 | Bonification d'intérêt | | | | | | 312,6 | 312,6 | Fonds de péréquation de la production régionale |
| Semences | 1994 | Versement direct | | | | | | 816,9 | 816,9 | Budget |
| | 1995 | Versement direct | | | | | | 2 179,6 | 2 179,6 | Budget |
| | 1996 | Versement direct | | | | | | 1 688,1 | 1 688,1 | Budget |

Tableau explicatif DS:9

SOUTIEN INTERNE
PERIODE CONSIDEREE: 1994, 1995, 1996

MGS autre que par produit
(en milliers de DTS)

| Type de mesure | Année civile/ campagne de commercialisation commençant le ... | Dépenses budgétaires ne portant pas sur des produits déterminés | Autre soutien ne visant pas des produits déterminés (avec détail des calculs) | Redevances/ prélèvements connexes | Soutien total ne visant pas des produits déterminés | Sources des données |
|------------------------|---|---|---|---|---|---------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 (3+ 4-5) | 7 |
| Bonification d'intérêt | 1996 | 330,7 | | | 330,7 | Budget |
| Total: 643,3 | | | | | | |

Tableau explicatif ES:1

**NEGOCIATIONS SUR L'AGRICULTURE: DONNEES EXPLICATIVES
CONCURRENCE A L'EXPORTATION: LETTONIE**

Subventions à l'exportation: Engagements de réduction des dépenses et des quantités (en milliers de DTS)

| Désignation des produits Code du SH | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|--|---------|--|---------------------|---|--------------------------------------|---|---|--|------------------------|
| | | Subventions directes à l'exportation | Ventes de stocks | Subventions financées par les producteurs | Mesures de réduction des coûts | Subventions aux transports intérieurs | Subventions à l'exportation totales par produit | Quantité d'exportations subventionnées (en milliers de tonnes) | Sources des données |
| () Seigle 1002.00.000 | | | | | | | | | |
| | a) 1994 | 625,6 | | | | | 625,2 | 50,0 | |
| | b) 1995 | 387,6 | | | | | 387,6 | 31,0 | |
| | Moyenne | 506,4 | | | | | 506,4 | 40,5 | Budget |
| (viii) Beurre 0405.00.000 | | | | | | | | | |
| | a) 1994 | 677,2 | | | | | 677,2 | 1,7 | |
| | b) 1995 | 320,1 | | | | | 320,1 | 0,8 | |
| | Moyenne | 498,65 | | | | | 498,65 | 1,25 | Budget |
| (ix) Lait en poudre 0402.00.000 | | | | | | | | | |
| | a) 1994 | 59,3 | | | | | 59,3 | 0,2 | |
| | b) 1995 | 37,5 | | | | | 37,5 | 0,2 | |
| | Moyenne | 48,5 | | | | | 48,5 | 0,2 | Budget |
| (x) Fromage 0406.10.000 | | | | | | | | | |
| | a) 1994 | 292,2 | | | | | 292,2 | 0,9 | |
| | b) 1995 | 281,4 | | | | | 281,4 | 0,9 | |
| | Moyenne | 286,8 | | | | | 286,8 | 0,9 | Budget |
| (xi) Lait entier 0402.00.000 | | | | | | | | | |
| | a) 1994 | 400,2 | | | | | 400,2 | 5,3 | |
| | b) 1995 | 28,1 | | | | | 28,1 | 0,4 | |
| | Moyenne | 214,15 | | | | | 214,15 | 2,85 | Budget |

**NEGOCIATIONS SUR L'AGRICULTURE: LISTE D'ENGAGEMENTS
CONCURRENCE A L'EXPORTATION: LETTONIE**

Subventions à l'exportation: Engagements de réduction des dépenses budgétaires et des quantités

| Désignation des produits Code du SH | Année civile/ campagne de commercialisation considérée | Niveau de base des dépenses (en milliers de DTS) | Niveaux d'engagement annuels en matière de dépenses | | | | | Quantité de base (en milliers de tonnes) | Niveaux d'engagement annuels en matière de quantités | | | | | | |
|--|---|--|---|-------|-------|-------|-------|--|--|------|------|------|------|------|------|
| | | | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | | 2001 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| () Seigle 1002.00.000 | 1994 1995 | 506,4 | 506,4 | 470,0 | 447,5 | 420,7 | 395,5 | 371,8 | 40,5 | 40,5 | 39,1 | 37,7 | 36,4 | 35,1 | 33,9 |
| viii) Beurre 0405.00.000 | 1994 1995 | 498,6 | 498,6 | 468,7 | 440,6 | 414,2 | 389,3 | 365,9 | 1,25 | 1,25 | 1,21 | 1,17 | 1,13 | 1,10 | 1,06 |
| ix) Lait en poudre 0402.00.000 | 1994 1995 | 48,5 | 48,5 | 45,6 | 42,9 | 40,3 | 37,9 | 35,6 | 0,2 | 0,2 | 0,19 | 0,18 | 0,17 | 0,16 | 0,15 |
| x) Fromage 0406.10.000 | 1994 1995 | 286,8 | 286,8 | 269,6 | 253,4 | 238,2 | 223,9 | 210,5 | 0,9 | 0,9 | 0,87 | 0,84 | 0,81 | 0,78 | 0,75 |
| xi) Lait entier 0402.00.000 | 1994 1995 | 214,2 | 214,2 | 201,3 | 189,2 | 177,9 | 167,2 | 157,2 | 2,85 | 2,85 | 2,75 | 2,65 | 2,56 | 2,47 | 2,38 |